

Villetaneuse informations

En ville



Zone de travaux

Petit tour des quartiers concernés par des travaux qui touchent l'habitat et la voirie.

Démocratie locale



Le budget en débat

Les orientations budgétaires discutées avec les Villetaneusiens.

Culture

Souvenirs en Vogue



Il y a 23 ans, la Maison de disques Vogue mettait la clé sous la porte. Souvenirs.



L'équipe du centre socioculturel
VOUS attend !

Propreté
Voirie
Espaces verts
Assainissement
Transport

Allo Agglo !

Plaine
Commune
COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION

0 800 074 904

N° VERT Appel gratuit depuis un poste fixe et payant depuis un mobile (0,15 €/min)

Vous constatez un éclairage défectueux ?

Un problème sur la chaussée ?

Vous souhaitez connaître les jours de collecte des encombrants dans votre rue ?...

Des opérateurs vous répondent et déclenchent, si besoin, des interventions ciblées sur le terrain.

Allo Agglo ! est accessible 6 jours sur 7

- Du lundi au vendredi de 8h30 à 17h30
- Le samedi de 8h30 à 12h30



4 Le 2 MARS : ouverture du centre socioculturel



© Photo : Erwann Quéré

Le premier centre socioculturel de Villetaneuse ouvrira au public le 2 mars. Ouvert à tous, il proposera, entre autres, des ateliers inter-générationnels, une salle multimédia, des sorties familiales, des soirées jeux et spectacles, des expositions, un lieu d'accueil parents-enfants.

16 Souvenirs en Vogue



© Photo : Erwann Quéré

Déjà 23 ans que la maison de disque villetaneusienne Vogue a mis la clé sous la porte. Pour certains, les souvenirs restent encore vifs...

actualité 8 Zone de travaux



© Photo : Erwann Quéré

Villetaneuse connaît actuellement plusieurs chantiers qui touchent au bâti ou à la voirie vont ou ont déjà débuté. Petit tour des quartiers concernés.

10 Le budget en débat

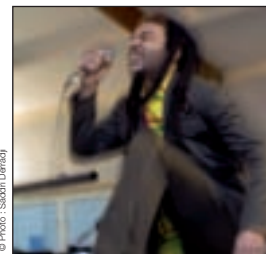


© Photo : Erwann Quéré

Avant les orientations budgétaires discutées en conseil municipal, les Villetaneusiens étaient invités à une réunion publique autour des questions budgétaires pour débattre avec le maire, Carinne Juste, Daniel Desbiendras, adjoint au maire en charge des finances et Patrick Braouezec, président de Plaine Commune.

Au fil des jours

12 Solidarité pour Haïti



© Photo : Sadrî Derradji

Concert, tombola, urne pour recueillir vos dons, plusieurs initiatives ont été menées localement pour apporter une aide aux victimes du tremblement de terre en Haïti.

18 Bientôt une nouvelle boulangerie au centre ville



© Photo : David Pichevin

Dans un an, début 2011, la boulangerie

pâtisserie « Mie et compagnie » actuelle déménagera dans des locaux tout neufs. Le gérant, monsieur Lagneb, nous présente ce futur commerce de proximité pour nous mettre l'eau à la bouche.

19 Expression Expression des groupes du Conseil municipal

20 Au fil des jours L'actualité Villetaneusienne en images !

25 pratique



- ⊙ Permanences des services municipaux.
- ⊙ État civil.
- ⊙ Urgences.
- ⊙ Elections régionales : suivez le guide !

14 L'AGENDA Les rendez-vous de mars et avril



éditorial



Avec les Haïtiens aux commandes, assurer «la relance du pays sur la voie du développement».

Le terrible séisme du 12 janvier dernier a touché douloureusement Haïti et ses habitants avec plus de 110 000 morts, des milliers de blessés et une ville dévastée avec un million de sans abri. Un drame qui plonge dans l'horreur une population qui est l'une des plus pauvres du monde et qui n'a déjà que trop subi le sang, les armes et la misère. Cela ne fait que renforcer encore l'importance vitale de la mobilisation internationale et notamment celle de la France qui doit ressentir une responsabilité particulière vis-à-vis des populations d'Haïti.

Je souhaite exprimer à nouveau toute ma solidarité à tous les Haïtiens avec une pensée particulière à la communauté Haïtienne de Villeteuse.

Je proposerai lors du prochain conseil municipal d'exprimer la solidarité de notre ville en proposant à l'assemblée de voter une subvention de soutien à la population d'Haïti.

Je tiens à saluer les associations locales qui se sont mobilisées pour organiser des actions de solidarité et de soutien pour Haïti. Actions que nous vous présentons en pages 12 et 13 de cette édition.

Je souhaite également saluer l'action de toutes celles et tous ceux qui de toutes nations sont intervenus en Haïti pour secourir les victimes du séisme. Mais aussi la population qui a fait preuve d'un immense courage. Un peuple pauvre certes mais riche d'un patrimoine historique et culturel extraordinaire qui les unit dans leur détermination à être acteurs de la construction de leur pays. C'est aujourd'hui la tâche à laquelle avec eux nous devons nous atteler au niveau international.

L'annulation de la dette extérieure d'Haïti doit être actée au plus vite. Il est en effet important de construire des réseaux de solidarité pour répondre à la conjoncture d'urgence mais tout en veillant à placer la population aux commandes de la construction de leur pays pour assurer avec eux sa « relance sur la voie du développement ».

le 1^{er} février 2010

Carinne Juste
Maire

1^{ère} Vice-Présidente de Plaine Commune

«A lors, ce centre, quand est-ce qu'il ouvre ? Et vous proposerez quoi ? »

L'attente des Villeteuseuxiens est grande, à en croire Hassen Schlaoui, Villeteuseuxien d'origine, qui travaillera comme animateur de projet au centre socioculturel. Selon Hassen, des gens de tous âges, en particulier les habitants des cités Maurice Grandcoing et Victor Hugo, mettent beaucoup d'espoir dans l'ouverture du premier centre socioculturel de la ville. « Ce lieu est vraiment pour tout le monde. On ne fixe pas d'âge particulier », insiste Hélène Reys, la responsable. Le centre est un service municipal, financé par la Caisse d'allocations familiales dans le cadre du programme de rénovation urbaine. Lieu de rencontres pour l'ensemble de la commune, il doit permettre, par son implantation dans le quartier nord, d'accompagner la réhabilitation et le développement de celui-ci. Il est d'ailleurs conçu dans le cadre de la politique de l'Agence nationale de rénovation urbaine (ANRU).

Qu'est-ce qu'un centre socioculturel ?

Le terme « socio » indique un lieu d'échanges et de rencontres, ouvert à toutes les générations, qui favorise le développement des liens familiaux et sociaux. Il prend en compte l'expression des demandes et des initiatives des usagers et des habitants et favorise le développement de la vie associative. Quant au terme « culturel », il indique que la culture sous toutes ses formes est aussi appelée à s'y développer. Ainsi, « Villeteuseuse comprend beaucoup d'associations dont le but principal n'est pas la culture, mais elles demandent régulièrement qu'on leur organise une visite de musée », précise Hélène Reys. Le centre répondra à cette demande. Entre autres. Car il sera surtout ce que les Villeteuseuxiens en feront. Avis ! Toute l'équipe du centre attend vos suggestions, vos propositions, vos envies, vos désirs. A vous de jouer ! ■

Pascal Marion
Photo : Erwann Quéré

Centre socioculturel vous attend !

Le premier centre socioculturel de Villetaneuse sera ouvert le 9 mars et inauguré le 27 mars prochain. Ouvert à tous, il proposera, entre autres, des ateliers inter-générationnels, une salle multimédia, des sorties familiales, des soirées jeux et cabaret, des expositions, un lieu d'accueil parents-enfants. Mais c'est aussi aux Villetaneusiens et aux associations locales de faire des propositions. On vous y attend !



Les permanences du centre

Outre ses trois salles d'activités, son lieu de ressources pour les associations, sa salle multimédia équipée de 13 ordinateurs très performants, son hall d'accueil recevra des expositions, et sa grande salle polyvalente de 150 m², le centre sera le lieu d'accueil de certaines permanences. Passage en revue non exhaustif.

Prévention spécialisée

Cette mission est assurée en étroite collaboration avec l'association Jeunesse Feu vert, particulièrement en ce qui concerne les adolescents et les jeunes adultes.

Permanence de la Prévention réussite éducative (PRE)

Le dispositif de réussite éducative

est un accompagnement individuel adapté à chaque enfant qui éprouve des difficultés à communiquer dans la sphère scolaire, familiale et/ou sociale. Ce dispositif propose aussi un accompagnement de sa famille.

Permanence de la Caisse d'Allocations Familiales (CAF)

Présence d'une assistante sociale de la CAF une fois par semaine.

Apprentissage du français

Les cours de l'association SFMAD à destination des adultes qui avaient lieu auparavant au Centre d'initiation culturelle et artistique (CICA) sont transférés au centre socio-culturel.

Lieu d'accueil parents-enfants.

Tous les mardis, de 9h à 12h. Pour les mamans et

leurs enfants âgés de 1 à 6 ans. Cet accueil est fondé sur les jeux que peuvent faire les parents avec leurs enfants pour renforcer leurs relations avec eux. Une autre permanence d'accueil sera créée ensuite le samedi, ouverte aux mères et aux pères, basée elle aussi sur le jeu.

Qui vous y a

Hélène Reys

Hassen Sehlaoui

Marielle C



Un engagement

« Transmettre l'histoire et la ferveur du mouvement des centres sociaux et socio-culturels »...

Responsable du centre, Hélène Reys coordonnait jusqu'alors le Programme de réussite éducative (PRE) de la mairie, qui aide 80 familles environ dans l'accompagnement scolaire, familial, et social, des enfants en difficulté. « Pour cela, j'ai été amenée à tra-

vailer avec des partenaires que je vais retrouver dans mes nouvelles fonctions », se réjouit Hélène. Elle souhaite transmettre à son équipe l'histoire et la ferveur du mouvement des centres sociaux et socioculturels, qui fut portée par des animateurs engagés, pour lesquels la lutte contre les discriminations, contre le racisme, l'accès à la culture, la fraternité, la solidarité n'étaient pas que des mots, mais se vivaient au quotidien, dans une grande générosité.

Une exigence

« devenir un lien entre les familles et les institutions publiques »...

Villetaneusien d'origine, Hassen Sehlaoui connaît beaucoup d'habitants de la ville. Pas étonnant ! Hassen a travaillé aux services Enfance et Jeunesse, comme animateur puis directeur des centres de loisirs Robinson, Anne Franck et Jules Verne. Depuis trois ans, et jusqu'à tout

récemment, au Pôle senior, il accompagnait les personnes âgées à leurs rendez-vous médicaux, dans leurs courses ou dans leurs démarches administratives. Ce qui le motive dans sa nouvelle fonction d'animateur de projet au centre ? « L'accueil de tous les publics et le travail avec les associations », répond-il. Il est très enthousiaste et compte profiter du suivi d'aide aux devoirs des enfants, qui sera mis en place au centre, pour faire en sorte que celui-ci devienne un lien entre les familles et les institutions publiques.

Une mo

« Faire le lien entre les habitants et toutes les structures extérieures qu'ils ne connaissent pas »...

Ex-animatrice et responsable de centre de loisirs à Villetaneuse, Marielle Charbonneau a travaillé ensuite au service de l'état civil de la mairie. Au centre, elle occupera la fonction de chargée d'accueil et de

accueillera ?

Charbonneau

Saïd Benhaouda

Caroline Marchal



Motivation

Un enthousiasme

Un constat

secrétariat. « Cela me permettra de combiner les deux activités qui me conviennent le mieux », dit-elle. C'est donc elle qui, la plupart du temps, accueillera le public, mais chaque membre de l'équipe la remplacera une demi-journée par semaine, ce qui permettra à Marielle de se consacrer à des tâches plus spécifiques, comme l'animation de l'accueil parents-enfants le mardi matin. « J'aime le contact avec le public. Je suis donc comblée. A l'accueil, j'essaierai de faire le lien entre les habitants et toutes les structures extérieures qu'ils ne connaissent pas », explique-t-elle.

« Répondre à l'impatience des habitants et créer » ...

Animateur dans les centres de loisirs de Villetaneuse et bénévole au Secours populaire, où il donne des cours d'informatique, Saïd Benhaouda est l'animateur multimédia du centre. « J'habite à Villetaneuse. C'est l'occasion d'aider des gens

que je connais, pour une grande partie d'entre eux, et qui attendent avec impatience l'ouverture du centre. » Ce sera tous les soirs (sauf le lundi) de 17 heures à 19 heures, et le samedi, de 10 heures à 17 heures. Pour des tout débutants, qui n'ont jamais appris à utiliser un ordinateur et ne savent pas surfer sur Internet, et pour d'autres, bien plus confirmés. « J'ai déjà des idées de projet musical et de projets jeux », confie Saïd.

« Villetaneuse est un territoire à taille humaine qui a su garder un esprit de proximité [...] Et cela me plaît ! »

Martin. « Cela m'a permis de bien connaître la ville et ses habitants, explique Caroline. Villetaneuse est un territoire à taille humaine qui a su garder un esprit de proximité, comme dans un village, et cela me plaît bien. » Sa connaissance du terrain et du monde associatif ont été des atouts pour l'obtention de son poste. Au centre, elle sera chargée de la vie associative: accompagnement de celles-ci dans leurs démarches, animation d'un lieu de ressources qui leur est dédié, et mise en synergie sur des thématiques communes. Dernière précision : « Je suis particulièrement attachée au service public », insiste Caroline.

Inauguration du centre Socioculturel, samedi 27 mars à partir de 15 heures

Caroline Marchal a travaillé à la mairie de Villetaneuse dans le cadre d'une mission de dix mois sur le projet Les Ciels de Villetaneuse, avec l'artiste Malte

Zones de travaux

Villetaneuse connaît actuellement plusieurs chantiers qui touchent au bâti ou à la voirie vont ou ont déjà débuté. Petit tour des quartiers concernés.

Rue Pasteur, enfouissement des réseaux

Difficile en ce moment de relier Villetaneuse et Pierrefitte. Plusieurs travaux sont en effet en cours : rue Pasteur et sur la RD 28. Après plusieurs réunions de concertation avec les riverains de la rue Pasteur, les travaux ont commencé. Il s'agit d'enfouir les différents réseaux (éclairage, téléphone). L'assainissement avait déjà été rénové précédemment. Une fois ces réseaux enfouis, la chaussée et les trottoirs seront refaits à neuf. Seuls les riverains pourront utiliser la rue pendant les travaux pour sortir

et rentrer de leur domicile. Côté Pierrefitte, des travaux identiques sont en cours. C'est dans cette rue que devrait s'installer prochainement un Institut thérapeutique éducatif et pédagogique. Quant à la RD28, dite rue Jean Allemane, elle est actuellement fermée à la circulation, car elle est utilisée comme espace de stockage pour les travaux d'assainissement menés par le Conseil Général. ■

Photo : Erwann Quéré

Renseignement :
Allo aggro au
0 800 074 904.



La PMI, rue Salengro, déménagement

En attendant de nouveaux locaux, plus grands, tout neufs, rue Roger Salengro, l'équipe de la PMI (Protection Maternelle et Infantile du Conseil Général) s'installent dans des locaux provisoires. En effet, les travaux du nouveau lieu vont démarrer en février. Aussi vous pourrez retrouver les services de la PMI : consultation de pédiatrie, consultation psychologue, gynécologue, psychomotricienne parents/enfants, au 3, rue Etienne Fajon, à proximité du rond point

des rues Vaillant, Pasteur et Salengro. Cette installation est prévue pour le mois de mars. Le secrétariat des assistantes maternelles a quant à lui déjà déménagé. Il est à l'heure actuelle installé à la PMI de Pierrefitte. Il tiendra une permanence dans les locaux provisoires de la PMI à Villetaneuse, dès que ceux-ci seront installés. ■

Photo : Erwann Quéré

Renseignement :
Tél : 01 48 26 27 05



Rue Salengro, les patrimoines rénovés

Les travaux du patrimoine du bailleur ICF La Sablière commencent

Entre les rues Victor Hugo, Roger Salengro et Auguste Blanqui se situe la résidence ICF La Sablière qui fait partie du patrimoine Renaudie construit en 1982. Les 48 logements font l'objet d'une réhabilitation et d'une résidentialisation. Les rez-de-chaussée sont requalifiés en concertation avec la Ville et le Conseil Général, pour offrir une PMI d'une plus grande capacité d'accueil, ainsi qu'un pôle petite enfance. Les travaux ont débuté en février 2010 pour

une durée de 18 mois et seront organisés en trois phases. Les travaux se dérouleront en journée, de 8h à 12h et de 13h à 17h. L'intervention sur les espaces en rez-de-chaussée rend nécessaire la condamnation provisoire de la galerie piétonne de la résidence ICF La Sablière. La circulation piétonne sera donc reportée sur la galerie en vis-à-vis (bibliothèque, pharmacie). Les stationnements automobiles rue Roger Salengro, rue Blanqui et rue Victor Hugo seront utilisés pour les chantiers. Aussi, il sera



possible à partir de mars de se garer dans la nouvelle rue Jean Renaudie et sur le parking du parc départemental, rue Edouard-Vaillant. L'activité de la PMI (voir page précédente) ne sera pas interrompue mais déplacée sur le quartier, 3, rue Etienne Fajon.

Le patrimoine de France Habitation fait peau neuve

Après sept mois de travaux, la résidentialisation de celle que l'on appelle couramment la cité Soleil s'achèvera en avril. Elle aura permis de

limiter clairement la résidence et les espaces extérieurs. Les habitants vont se sentir à nouveau chez eux et en sécurité, ce qui était leur demande prioritaire. Des grilles élégantes seront posées à l'entrée principale rue Roger Salengro, le long de l'avenue Jean-Jaurès et sur rue Albert Walter. L'éclairage sera revu et le parking rénové, sécurisé et réouvert. Les trois autres axes étaient la mise en valeur des cheminements piétons utilisés, une meilleure gestion des déchets par l'implantation du tri sélectif et

une réflexion sur le devenir des espaces verts collectifs. Un nouveau local pour les poubelles est prévu à l'arrière de la résidence. A la place de l'actuel théâtre de verdure dégradé, un jardin partagé pour les locataires sera ouvert. De plus, courant février, ont commencé les travaux d'étalement et de réfection des terrasses. Une grue mobile occupera une place de stationnement les 2 et 3 mars et les 6 et 7 avril. Un gros chantier qui s'étendra sur 5 ans. ■

Photo : Erwann Quéré

Pour en savoir plus, venez rencontrer les personnes et les entreprises en charge du projet le 25 février à 19 heures à la Maison des projets, 50, rue Roger-Salengro.

Plaine Commune. Equipe de rénovation urbaine de Villetaneuse 50, rue Roger Salengro Tél. : 01 55 93 48 88 Permanences : mercredis de 9h30 à 12h30 et jeudis de 13h30 à 19h.

Rue de l'Université, 50 logements

Les travaux se poursuivent entre la cité Allende et la piscine. Pour continuer de construire le lien entre la cité Allende, la future gare Villetaneuse/Université et le centre ville, 50 logements neufs sont en construction rue de

l'Université. Ce sont des logements privés, à louer par les collecteurs du 1% logement. Les travaux de rénovation du gymnase de l'Université devraient également démarrer au cours de ce second trimestre. ■

Photo : Erwann Quéré



Débat autour des orientations budgétaires



Avant le débat d'orientation budgétaire en conseil municipal, les Villetaneusiens étaient invités à une réunion publique autour des questions budgétaires. Le maire, Carinne Juste, Daniel Desbiendras, adjoint au maire en charge des finances et Patrick Braouezec, président de Plaine Commune ont échangé sur les projets de l'agglomération et les contraintes des finances des collectivités locales. Une cinquantaine de Villetaneusiens de tous les quartiers ont répondu présents à l'invitation.

Dans un contexte national qui compte près de 10% de chômeurs, des fermetures et des délocalisations d'entreprises, une précarité grandissante avec 8 millions de personnes sous le seuil de pauvreté, les collectivités locales sont confrontées à des besoins sociaux croissants. Or, les réformes annoncées par le gouvernement concernant les collectivités territoriales et la taxe professionnelle sont préoccupantes. Ces réformes conduisent à réduire l'autonomie financière des collectivités territoriales, à éloigner des décisions les habitants avec une reconcentration des pouvoirs », a souligné Carinne Juste en introduction à la présentation des orientations budgétaires.

Le Maire a poursuivi en insistant sur le projet gouvernemental de remplacer la taxe professionnelle versée par les

entreprises aux collectivités locales à partir du 1er janvier 2011 par une contribution économique territoriale composée d'une cotisation foncière des entreprises et d'une cotisation sur la valeur ajoutée. Cela représente une baisse de 6 milliards de recettes pour les collectivités, que l'Etat compensera pour 2011. « Mais l'argent de l'Etat c'est aussi le nôtre. Ce que les entreprises paieront en moins, les ménages le paieront en plus. La suppression de la T.P, moyen de relance de l'économie ? Jusqu'à présent l'expérience des exonérations aux entreprises n'a hélas jamais profité à l'emploi.

Patrick Brouezec a poursuivi, « après 2011, c'est l'incertitude. Il nous faut en effet attendre la remise d'un rapport gouvernemental pour en savoir plus. Là encore l'expérience des compensations est pour nous un grand sujet d'inquiétudes ».

« Même si pour le territoire de Plaine Commune, on peut être plus optimiste du fait du dynamisme dans le domaine économique. En effet, on compte 1200 entreprises de plus depuis la création de la communauté d'agglomération ».

Après cet échange sur les grands enjeux nationaux touchant les villes et les Communautés d'agglomération, Daniel Desbiendras, adjoint au maire en charge du budget, a présenté les orientations budgétaires 2010 pour Villetaneuse. « L'objectif de l'équipe municipale est bien de mettre en place le contrat communal sur lequel elle a été élue. En 2010, Villetaneuse verra l'ouverture du centre socioculturel, la création d'un pôle pour la petite enfance et la poursuite de la dynamique engagée pour le sport, la jeunesse et la culture ». Côté investissement, la ville maintient ses efforts financiers sur l'en-

Les compétences de Plaine Commune dans les villes

Le budget de Plaine Commune est important pour Villetaneuse car il prévoit les projets et la gestion en termes de développement économique, d'aménagement, de collecte des déchets, les espaces publics (voirie, assainissement, propreté, espaces verts, fleurissement), d'habitat, d'emploi et d'insertion, de tourisme et de lecture publique.

retien des bâtiments scolaires et sportifs et sur les économies d'énergie. L'accessibilité des bâtiments publics aux personnes à mobilité réduite sera aussi prioritaire.

En matière d'aménagement du cadre de vie, Plaine Commune poursuit aussi ses investissements à Villetaneuse. En 2010 : travaux rues Maroc et Berteaux, rue Pasteur, programme de rénovation urbaine de part et d'autre de la rue Roger Salengro, premiers travaux liés à l'arrivée des transports (Tram Y et tangentielle) et réouverture de la médiathèque Max-Pol Fouchet. Dans les six années à venir, Plaine Commune investira près de 600 millions dans les huit villes de l'agglomération dans les domaines de la voirie, de la rénovation urbaine, de l'habitat, des transports. Une attention particulière sera portée sur la propreté.

Pour pouvoir mettre en œuvre ces programmes qui répondent aux besoins des habitants, la Ville, comme Plaine Commune, mettent en place des solutions pour maîtriser leurs dépenses (économie d'énergie, stabilité de la dette, maîtrise de la masse salariale) et déploient leur énergie pour renforcer les recettes, en cherchant notamment de nouvelles sources de subventions. Après cette présentation des orientations budgétaires, la parole a été donnée au public. « Emploi des jeunes, tranquillité publique, travaux de voirie, taxes foncières... », chacun a pu exprimer ses préoccupations. La discussion s'est alors engagée avec Carinne Juste, Patrick Brouezec et Daniel Desbiendras, sur les réponses qui peuvent être apportées au quotidien. ■ **CND**

Photo : Erwann Quéré

«Les artistes, c'est vous !»

Les habitants des résidences Victor Hugo et Maurice Grandcoing sont invités à imaginer et réaliser du mobilier-sculpture pour créer deux espaces de plein air dans leur quartier. Le sculpteur Henri Marquet est chargé de mener ce projet artistique à leurs côtés.

A la demande des habitants rencontrés lors des « visites en marchant » dans le cadre de la GUP (gestion urbaine de proximité), deux lieux conviviaux vont être aménagés en 2010, l'un à la cité Grandcoing, l'autre à la cité Victor-Hugo. Si vous habitez l'une des deux cités, vous pouvez participer à leur conception et leur réalisation. Aucun plan n'existe aujourd'hui car tout doit se décider ensemble : formes, matériaux, couleurs, emplacements...

Des espaces conviviaux de plein air en bas de chez vous

L'artiste a véritablement envie de travailler à vos côtés pour partager la conception et la réalisation. Le mobilier qui pourra ainsi être créé appartiendra alors vraiment à votre quartier puisque vous l'aurez réalisé vous-même entre voisins !

L'occasion de parler des chantiers de rénovation à venir

Ces ateliers doivent permettre aussi de discuter du futur des deux quartiers. En effet, deux projets de rénovation



sont programmés simultanément, de 2011 à 2012, et les ateliers participeront à créer une dynamique dans la réflexion autour de ces chantiers. Cette opération est financée par la ville, Plaine Commune, l'OPH93 et l'Etat. Le sculpteur Henri Marquet est déjà intervenu à Villetaneuse auprès des habitants de la cité Salvador Allende lors du chantier de rénovation en 2006. « Certains habitants sont devenus des amis. Je dois y retourner pour faire des petites retouches sur

le mobilier et c'est un plaisir de les revoir » nous confie l'artiste. Les participants ont transformé une table de ping-pong en canapé et réalisé deux fauteuils avec une baignoire. L'ensemble complété de tables et de chaises a été couvert de mosaïques pour devenir un petit salon d'extérieur où il fait bon s'asseoir. Vous pouvez toujours admirer ces œuvres colorées, poétiques et accueillantes au cœur de la cité Salvador Allende. ■ **David Pichevin**

Photo : DR

La ville et l'université unis pour plus de sécurité

Le 15 janvier dernier, Carinne Juste, maire de Villetaneuse et Jean-Loup Salzamn, président de l'Université ont envoyé un courrier commun au Préfet de Seine Saint-Denis pour demander la création d'un commissariat à Villetaneuse. En effet, suite aux différents délits commis sur la ville ces derniers mois, dont certains avec violence (braquages de la Poste, cambriolage d'une épicerie, agressions contre des

habitants, salariés et étudiants...), le courrier précise qu'« il paraît indispensable que les services de police de l'Etat affichent plus clairement leur présence physique sur ce territoire. En effet, la population permanente de 12 520 habitants, si l'on y ajoute les 1 200 enseignants et personnels ainsi que les 12 000 étudiants inscrits et travaillant sur ce campus, dépasse la barre symbolique des 20 000 habitants

nécessaires à l'installation d'un commissariat de proximité. » Le maire et le président de l'Université précisent « C'est la raison pour laquelle nous insistons auprès de vous, pour donner une suite favorable à cette demande conjointe. » Nous ne manquerons pas de vous faire connaître la réponse à ce courrier. ■

Donner votre avis et signer la pétition jointe au bulletin et sur www.mairie-villetaneuse.fr

Solidarité



Du Slam avec Rost



Du Reggae avec Rara Difé FonPanier

Concert, tombola, urne pour recueillir vos dons, plusieurs initiatives ont été menées localement pour apporter une aide aux victimes du tremblement de terre en Haïti.

«**U**n drame qui plonge dans l'horreur une population qui est l'une des plus pauvres du monde et qui n'a déjà que trop subi le sang, les armes et la misère. Cela ne fait que renforcer encore l'importance vitale de la mobilisation internationale en marche, et notamment celle de la France, qui doit ressentir une responsabilité particulière vis-à-vis des populations d'Haïti. L'heure est à la solidarité active la plus large. Je proposerai lors de notre prochain conseil municipal de manifester notre solidarité à la population haïtienne», soulignait Carinne

Juste, maire de Villeteuse en s'associant à la douleur du peuple Haïtien et de leur famille face à la catastrophe humaine engendrée par le tremblement de terre du mercredi 13 janvier 2010.

Les initiatives locales

Le concert de solidarité, samedi 23 janvier 2010 à l'école Anne Frank, a permis de reverser 981,46 euros à Médecins sans frontières. Il a réuni près de 150 personnes avec sur scène : Rara difé fon panier (Reggae), Amin et Sofiane (Rap), Feeling star (Comta), Big Family (Comta), Terry Brival (zouk), Rost (Slam). Quatre associations

villetaneusiennes ont contribué à cette rencontre - Harmonies socio-interculturelles, CM98, Perles des îles, les Savoir-faire - avec le soutien logistique de la municipalité.

Une urne destinée à recueillir vos dons a été déposée dans le hall de l'Hôtel de ville par le Secours populaire. L'association a de plus consacré à la solidarité la recette de la vente de billets pour sa tombola annuelle, soit 400 euros. Le tirage au sort se déroule fin mars 2010.

Le 11 février 2010, le maire a proposé au conseil municipal de voter une subvention de soutien pour le peuple Haïtien. ■ **CND**

Photos : Saddri Derradji

Vous avez de la famille ou des proches à Haïti

• Un service de renseignement téléphonique a été mis en place :

0810.006.330

• Une cellule de crise a été constituée pour faciliter les regroupements familiaux, renseignez-vous au

0145.55.80.00

Pour les français originaires d'Haïti désireux d'aller sur place, une procédure accélérée peut être mise en place pour obtenir

un passeport. Le service Etat civil en mairie est à votre disposition pour examiner avec les services de l'Etat ce qui pourra

être fait pour que votre demande soit traitée avec la meilleure attention et dans les meilleurs délais. ■

Les formalités pour se rendre à Haïti

pour Haïti



Du Zouk avec Terry Brival



Du Rap avec Sofiane et Amin

Histoire d'un pays au parcours difficile

Ce pays, situé au cœur des caraïbes, est issu d'une révolte d'esclaves qui a conduit l'armée de Napoléon Bonaparte à capituler (1791-1803). La nouvelle République d'Haïti fut proclamée le 1er janvier 1804. En 1825, la France reconnaît cette indépendance, sous forme d'une ordonnance de Charles X. Les États-Unis ne reconnurent l'indépendance d'Haïti qu'en 1865, à l'époque de la guerre de Sécession. Pendant tout le XIXe siècle, Haïti vécut en paix. La France exerçait cependant le contrôle financier du pays. Celui-ci vivait de l'exportation du café et de ses cultures vivrières qui faisaient vivre ses quelque 2 millions d'habitants. De 1915 à 1934, les États-Unis occupèrent militairement le pays et lui imposèrent un régime de protectorat. Ils maintinèrent toutefois leur contrôle sur les douanes jusqu'en 1946.

En 1950, les premières élections présidentielles au suffrage universel furent organisées par l'armée. La place fut prise par le colonel Paul Magloire, avec 99 % des suffrages. L'année 1957 fut marquée par des putschs, des attentats et des scandales. Le médecin François Duvalier, dit Papa Doc, fut élu. Il instaura une politique de répression en s'appuyant sur une milice paramilitaire surnommée « les tontons macoutes ». À sa mort, en avril 1971, son fils de dix-neuf ans, Jean-Claude Duvalier alias Bébé Doc, le remplace à la tête du pays. Après l'ère de terreur, le fils institua un régime de corruption et d'incompétences. En décembre 1990, Jean-Bernard Aristide, ancien prêtre, devint président d'Haïti, c'est la démocratie. Contesté il sera ren-



versé en septembre 1991 par Raoul Cedras, aidé par le gouvernement de George W. Bush. En 1994, Aristide est rétabli au pouvoir par l'administration de Bill Clinton. Aristide quitte la présidence en 1995 et René Préal lui succède. Aristide est réélu en 2000 avec une abstention esti-

mée à 90%. Après plusieurs mois de manifestations populaires et de pressions exercées par la communauté internationale, plus particulièrement par la France et les États-Unis, Aristide est obligé, en 2004, de quitter le pays, aidé par un commando des forces spéciales des États-Unis.

En février 2006, suite à des élections marquées par des incertitudes sur le décompte des bulletins de vote, et grâce à l'appui de manifestations populaires, René Préal est élu. Le tremblement de terre du 12 janvier 2010 fragilise une nouvelle fois ce pays. ■

Photo: Jean-Michel Delage/BABEL

Petit pratique de la rentrée scolaire 2010/2011



Quotient familial

Pour l'ensemble des activités municipales : restauration scolaire, centre de loisirs, accueil périscolaire, activités culturelles, vous devez établir votre quotient familial. Celui-ci permet d'adapter les tarifs à vos revenus. L'établissement du quotient familial se fait **sur rendez-vous à partir du 6 avril 2010.**

Le jour du rendez-vous munissez-vous des documents nécessaires :

- Livret de famille ou extrait d'acte de naissance.
- Les 3 derniers bulletins de salaire ou décompte des Assedic.
- Notification des prestations familiales (CAF).
- Autres justificatifs de ressources (pension).
- Dernier avis d'imposition ou bulletin de salaire décembre 2009.
- Quittance de loyer et taxe d'habitation.
- Pour les propriétaires : acte de propriété.
- Pour les commerçants : bilan de l'exercice comptable.
- Carnet de santé de l'enfant (vaccinations à jour).
- Pour les personnes hébergées : fournir un document administratif justifiant de la nouvelle adresse sur la Commune (sécurité sociale ou caf par exemple).

Inscription scolaire

Votre enfant entre en maternelle (né en 2007 ou avant le 31 mars 2008) ou en C.P. (né en 2004). **Les inscriptions débutent à partir du 6 avril 2010 sur rendez-vous au 01.49.40.75.97**

Le jour du rendez-vous munissez-vous des documents nécessaires :

- Livret de famille ou acte de naissance.
- Carnet de santé de ou des enfants (vaccinations à jour).
- Justificatif de domicile (quittance de loyer, contrat de location, acte de propriété...).
- Pour les personnes séparées ou divorcées : ordonnance de résidence séparée ou de jugement.

ACCUEIL AU SERVICE ENFANCE - ENSEIGNEMENT - RESTAURATION sur rendez-vous au 01.49.40.75.97
1, place Hôtel de ville
93430 Villetaneuse

Horaires du lundi au jeudi :
8 h 30 – 12 h et 13 h 30 à 17 h.

Vendredi :
8 h 30 – 12 h et de 13 h 30 à 19 h.

Samedi : 9 h à 12 h.

www.mairie-villetaneuse.fr

L'AGENDA

et avril à

Culture & sport pour tous

Envie de sortir, de découvrir des spectacles de musique, danse, sport... La Ville vous propose une programmation de spectacles culturels ou d'événements sportifs chaque mois à des tarifs attractifs. Un départ en car de Villetaneuse vous est proposé. N'hésitez pas à venir en famille !

Concert Oxmo Puccino

*jeudi 11 mars à 21 h
à l'espace Saint-Exupéry
de Franconville*

Amour, amitié, temps qui passe Oxmo Puccino explore ces thèmes sensibles avec sagesse et confirme sa place décidément à part dans le monde du rap français.

Danse

Hobb story-Sex in the (Arab) CITY
vendredi 19 mars à 20 h

au théâtre du Tarmac de la Villette

une comédie sous forme de talk-show sur l'amour et le sexe dans le monde arabo-musulman, avec tout son lot de clichés, idées reçues, peurs et intentions bien pensantes.

Théâtre

Les cinq bancs

samedi 10 avril à 21 h

au théâtre Gérard Philippe de Saint-Denis

Nous sommes en décembre 2006. Dans une cité-labyrinthe, Dalil, la quarantaine, glandeur nomade, cherche la sortie qu'il n'a pas encore trouvée.

Concert Festival Métais

Kamilya Jubran & Werner Hasler

vendredi 16 avril à 20 h 30

au gymnase Jesse Owens à Villetaneuse

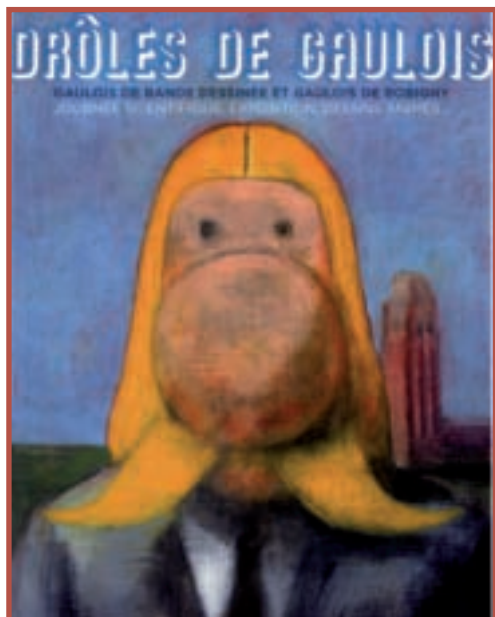
La chanteuse palestinienne Kamilya Jubran, en duo avec Werner Hasler, perpétue les traditions orientales avec des compositions électroacoustiques.

Renseignements et réservation au service culturel : 01 49 40 76 04



en mars Villetaneuse

«Drôles de Gaulois» à l'Université Paris 13



*Du 8 au 26
mars 2010*

*Une exposition
sur la naissance de
l'imagerie gauloise
depuis les premiè-
res représentations
sculptées turques
jusqu'au «néo-cel-
tisme» des bandes
dessinées récentes.*

*Mais aussi six conférences proposées par d'éminents
spécialistes de la Gaule et de la société celtique.*

FORUM DU CAMPUS DE VILLETANEUSE

Entrée libre

Alambik performance !



**Lancement du projet «Kolektif Alambik»
vendredi 2 avril**

Projection d'images sur façade.

**à 20 h sur les façades du Centre socioculturel
à 21 h, sur les façades des immeubles du 98
et du 110, route de Saint-Leu. Accès libre**

Au programme côté seniors

**11 mars
Au bonheur
des tubes
au Grand Rex**

Le nouveau
spectacle musical
de Roger Louret
• Départ
à 13 heures
• Nombre
de places : 29
• Participation :
57 euros
en Carré Or



**24 mars
Repas dansant
de printemps**

• à 12 heures
• Nombre
de places : 80
• Participation :
12,44 euros

**31 mars
Goûter-Loto**

• à 14 heures 30
• Nombre
de places : 50
• Participation :
5,36 euros



Les services pour les retraités :
aide ménagère, portage des repas, dossier Allocation
Dépendance Autonomie (APA) vous accueillent : 5, rue
du 19 mars 1962. Les bureaux sont ouverts du lundi au
vendredi de 10h à 17h30.

**Tél. : 01 49 46 10 93
ou 01 49 46 10 91.**

Toutes les informations sur les activités sont
disponibles dans le programme du lieu d'accueil,
de service et d'animations. Si vous ne le recevez
pas, vous pouvez téléphoner au :

01 49 46 10 93

Souvenirs *en*

Déjà 23 ans que la maison de disque villetaneusienne Vogue a mis la clé sous la porte. Pour certains ayant côtoyé celle qui fut l'une des plus prestigieuses entreprises musicales française, les souvenirs restent encore vifs...

Le temps d'une discussion, organisée le samedi 23 janvier à l'Hôtel de Ville, l'entreprise des Disques Vogue a retrouvé sa jeunesse. Proposée dans le cadre de la saison culturelle sur la Maison Vogue, à l'initiative de la Mairie et l'association Chroma/ Zebrook, cette table ronde entendait réunir des personnes ayant côtoyé la célèbre maison de disque, pour un échange de souvenirs. Une vingtaine d'« anciens » ont répondu présent. Complice et un brin nostalgique, le groupe semble recomposer une famille bien heureuse de se rappeler au bon souvenir des Disques Vogue.

Un lieu d'artistes sans paillettes !

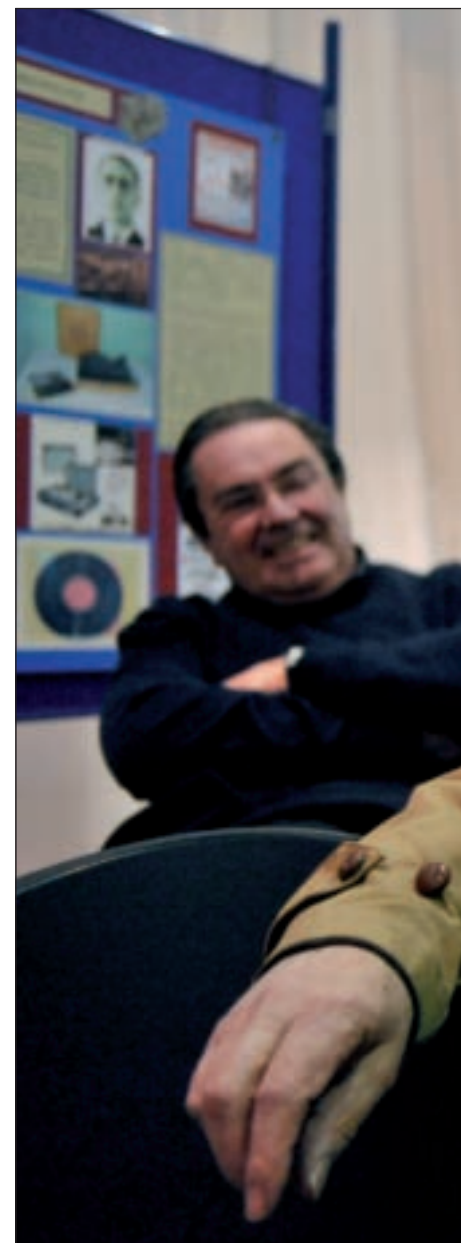
A commencer par se remémorer la bonne ambiance qui régnait au sein de l'entreprise. Pendant les repas, les fêtes de fin d'année, et au quotidien avec les collègues autant qu'avec les responsables, « le climat était souvent à la rigolade », se souvient Odette Bouton, secrétaire aide comptable pendant l'année 1967. Pour Félix Chavigné, les 23 années passées à sillonner les routes pour livrer les disques de la Maison Vogue n'auront été « que du bonheur ». Alain Ferry, attaché de direction de 1969 à 1971, confirme : « l'atmosphère y était très décontractée ». « Même si on côtoyait des artistes et des personnes qu'on n'aurait pas côtoyées ailleurs, Vogue était beaucoup moins dans les paillettes que les autres maisons de disques installées à Paris, » souligne-t-il.

Les employés voyaient néanmoins passer des véritables vedettes : Johnny Hallyday, Antoine, Pierre Perret, Les Charlots, Frank Sinatra,... Tous se souviennent de Jacques Dutronc, « toujours avec son cigare au bec ». Norbert Prigent, employé de 1960 à 65 à la manufacture, se rappelle que « les

artistes venaient souvent voir comment étaient fabriqués les vinyles ». Ancien chauffeur-livreur, Félix Chavigné a également eu l'occasion d'approcher quelques grands noms de la chanson française, comme lorsqu'il « livrait des disques chez Petula Clark ». Et au-delà des murs de l'entreprise, « quand les stars passaient à Vogue, ça faisait remuer toute la ville ».

Des métiers aujourd'hui disparus

A la fierté d'avoir côtoyé ces artistes de renom s'ajoute celle d'avoir exercé des métiers spécifiques à la production musicale. D'autant que la plupart de « ces métiers n'existent plus aujourd'hui », comme le souligne Norbert Prigent. Ce villetaneusien, qui aura passé 5 ans à fabriquer des vinyles, se souvient parfaitement de ce métier physique : « on travaillait avec une presse manuelle dans une chaleur épouvantable, et le pressage était encore plus difficile pour les disques 33 tours ». Il s'agissait « d'étaler une bande de plastique sur une table chauffante, de la rouler, puis de la mettre sous presse et d'appliquer le moule fabriqué pour chaque disque, avec les étiquettes des faces A et B et les sillons ». Dernière étape cruciale racontée par Yolande Gérent, contrôleuse de disques pendant l'année 1966 : « vérifier et nettoyer les vinyles pour éviter les rayures, avant de les mettre en pochette ». Malgré près d'un demi siècle d'une activité musicale foisonnante et prestigieuse, l'usine des Disques Vogues a du s'arrêter en 1987. Parmi les anciens présents à la Mairie ce samedi, beaucoup ont été licenciés et auraient aimé poursuivre l'aventure. Selon Alain Ferry, ancien « bras droit » de César Rossini, directeur général de Vogue, « la boîte n'avait pas les reins assez solides face aux mul-



tinatoires. » Pour les employés comme pour les habitants, l'annonce de la fermeture fut un choc. Robert Boules, maire-adjoint à l'époque de la fermeture, rapporte que « la population était mobilisée pour défendre Vogue, en soutenant les piquets de grève, en faisant signer des pétitions ». Odette Bouton, venue spécialement du Morbihan pour cette réunion, reconnaît que « cela fait bizarre de repasser devant les lieux où se dressait la manufacture ».

à Vogue



Parmi les différents souvenirs évoqués durant le premier Café musical, ceux, truculents, de Hadi Kalafate, éternel complice et bassiste de Jacques Dutronc, qui se remémorait les premiers enregistrements de leur groupe «El Toro et les Cyclones» en 1960 à la Maison Vogue.

Un travail de mémoire en marche

Cette rencontre aura toutefois permis de poursuivre le projet de remise en valeur de ce patrimoine qui fait partie de l'histoire économique et culturelle de la commune. Un dernier tour de table propose d'ailleurs à chacun de dire ce qu'il pourrait ramener « de chez Vogue » pour une exposition à venir. Les propositions ne manquent pas : photos, fiche de paye en anciens francs, disques du premier album de Johnny Hallyday ou de Jacques

Dutronc... Le travail de mémoire est en marche. ■

Samuel Lehoux

Illustration et photo : Erwann Quéré

Toute la programmation de l'événement autour de la Maison Vogue est également détaillée sur le site Internet de la ville : www.mairie-villetaneuse.fr

La devinette du site internet

Vous avez été quelques uns à répondre à la devinette du site internet : « *Quel chanteur n'a pas enregistré de disque à Villetaneuse chez Vogue ?* ». Axel Bauer, Johnny Hallyday et Jacques Dutronc ont tous fréquenté Vogue. La réponse était donc Joe Dassin qui a même été en procès avec la maison de disque en 1966.

Prochaine devinette : « Comment s'appelait le premier groupe de Jacques Dutronc créé à Villetaneuse ? » cherchez bien, la réponse n'est pas loin et sur www.mairie-villetaneuse.fr

Au centre ville : la boulangerie reste ouverte

Les travaux de construction de la nouvelle boulangerie pâtisserie située en face de l'église, 34 rue Roger Salengro, vont démarrer en février. Dans un an, début 2011, la boulangerie pâtisserie «Mie et compagnie» actuelle déménagera dans ces locaux tout neufs. Le gérant, monsieur Lagneb, nous présente ce futur commerce de proximité pour nous mettre l'eau à la bouche.

Vous avez repris la boulangerie pâtisserie du centre ville de Villetaneuse bien avant que les nouveaux locaux ne soient construits, comment fonctionne cette situation provisoire ?

Mr Lagneb : « En effet, pour le moment seule la boutique fonctionne car nous n'utilisons plus les installations trop vétustes de l'ancien artisan pour produire le pain sur place. Nous allons déménager dans de nouveaux locaux l'année prochaine et nous installerons alors tout le nécessaire pour produire le pain sur place. Un artisan boulanger sera alors recruté pour vous proposer du pain tout frais, des croissants, des pains aux chocolats et autres viennoiseries... Avec de bonnes odeurs de pain, de pâtisserie et de gâteaux d'une vraie boulangerie pâtisserie, je vous le promets ! »

Alors d'où vient le pain qui est vendu à Villetaneuse pour le moment ?

Mr Lagneb : « En attendant de produire notre pain sur place, je fais venir du pain frais deux fois par jour d'une de mes autres boutiques située à Saint-Denis, 18 boulevard Carnot (en face du théâtre Gérard Philipe). Je gère en tout trois boulangeries pâtisseries en plus de celle de Villetaneuse ; les deux autres sont situées aux abords du Stade de France : au 7 rue du mondial 1998 et au 380 avenue Président Wilson. J'invite les Villetaneusiens à visiter nos autres boulangeries pâtisseries artisanales pour découvrir la qualité de notre service tel qu'ils pourront en bénéficier lorsque la nouvelle boulangerie pâtisserie sera construite en centre ville. Nous proposons plusieurs sortes de pains - baguette, tradition, campagnette - de la pâtisserie traditionnelle artisanale et nous prenons aussi les commandes pour vos gâteaux classiques ou spécifiques. »

La boulangerie pâtisserie est fermée le dimanche contrairement à votre prédécesseur, est-ce que ce sera toujours le cas dans un an ?



Mr Lagneb : « Oui, effectivement, nous sommes fermés seulement le dimanche. La boulangerie pâtisserie est ouverte du lundi au vendredi de 7h à 13h30 et de 15h30 à 20h et le samedi de 7h30 à 13h30 et de 15h30 à 20h. Mes autres boulangeries-pâtisseries fonctionnent comme cela et je ne pourrais pas faire d'exception pour Villetaneuse car cela entraînerait trop de complication dans la gestion de l'ensemble. Je n'écarte pas la possibilité de changer d'organisation un jour mais ce n'est pas d'actualité aujourd'hui. Attention, ce n'est pas pour cela que nous ne nous intéressons pas à la vie des Villetaneusiens. Au contraire, j'ai tenu à employer une habitante de Villetaneuse pour que les clients soient bien accueillis, avec un visage familier en boutique, et puis cela me permet de compter sur une employée qui connaît bien la ville. » ■

David Pichevin
Photo : David Pichevin

Achetez votre pain dans les boulangeries et points chauds de Villetaneuse

- Boulangerie-pâtisserie « **Mie et compagnie** »
36 rue Roger Salengro
- Boulangerie-pâtisserie « **Les délices de Villetaneuse** »,
centre commercial Bienvenu,
8 route de Saint-Leu
- Boulangerie-pâtisserie « **ATM** »
58 route de Saint-Leu
- Boulangerie-pâtisserie « **Aux délices de Villetaneuse** »
(centre commercial Aldi),
17 rue Etienne Fajon
- Point «**Chaud devant**»,
2 avenue Victor Hugo
- Point Chaud «**Le croissant d'or**»
10 route de Saint-Leu

Élus communistes et républicains

Les élus et élus du Groupe des élus Communistes et Républicains vous présentent tous leurs vœux de bonheur et de réussite dans vos projets en 2010. Bien sûr, ces vœux se portent aussi vers les Haïtiens et ceux qui là-bas œuvrent avec l'Organisation des Nations Unies, la France et les ONG...

Pour la part de ces vœux qui dépendra des choix politiques, économiques et sociaux du Gouvernement, des Régions comme l'urbanisme et les transports, si importants pour l'avenir du tram et d'une gare à Villetaneuse, nous agissons à vos côtés dans les actions comme dans les Assemblées élues pour plus de justice, d'égalité et de transformation du système économique qui nous a plongé dans la crise que nous subissons.

Le Président de la République a présenté les siens. Sur un point au moins il n'a pas menti durant ses vœux: les "efforts" qu'il impose aux Français " depuis deux ans et demi vont porter leurs fruits." Des fruits qui iront uniquement aux plus aisés et aux entreprises. Mais rien n'est jamais joué d'avance et à ce jour, le symbole de sa politique au service des classes aisées et du patronat, la Taxe Carbone, est en échec.

Élus socialistes et républicains de Villetaneuse

La France est découpée en 23 régions. Chaque région est administrée par un Conseil régional élu pour 6 ans au suffrage universel direct. Depuis 1982, un grand nombre de décisions ne sont plus prises par l'Etat, mais par des institutions locales plus proches des citoyens, comme la commune, le département ou la région. On appelle cela la décentralisation.

Ainsi, aujourd'hui, le Conseil régional prend notamment en charge la construction, l'entretien et la rénovation des lycées ; des actions de formation ; les transports en commun, les routes ; le cadre de vie ; le logement et la solidarité. Chaque année, la Région a besoin d'un certain budget pour financer ses projets. Les citoyens lui en apportent une partie en payant des impôts. Une autre partie est versée par l'Etat. Enfin, la région peut aussi emprunter des fonds pour les grands travaux.

A l'heure du renouvellement des Conseils Régionaux, nos concitoyens veulent des régions qui les protègent, qui les accompagnent et qui innovent pour répondre au mieux aux besoins des populations. Ainsi il nous faut donner la priorité au développement économique durable, à l'emploi et la formation, déployer un effort massif pour l'éducation et la jeunesse, donner un coup de pouce au pouvoir d'achat. Pour cela il faut mobiliser tous les acteurs économiques, sociaux et citoyens ainsi que les collectivités territoriales dans un engagement déterminé qui marie justice sociale et défense de l'environnement.



Modem

En plus de la violence institutionnelle (crise économique, chômage, discriminations) les habitants de Villetaneuse subissent depuis quelques semaines une recrudescence de la violence physique (braquages, vols avec violence, trafic de drogue, voitures brûlées, agressions, etc.). Cette violence perpétrée par d'autres habitants de la ville a connu son paroxysme il y a quelques semaines lors de l'attaque de la poste et de la fusillade qui s'en est suivi et qui aurait pu avoir des conséquences dramatiques.

Quels sont les dispositifs préventifs et sécuritaires mis en place ? Deux médiateurs (dont un détaché au cabinet du maire) pour une ville de 12 000 habitants est-ce suffisamment dimensionnés face à l'ampleur du problème ?

N'est-il pas temps de nous unir au-delà de nos opinions et origines respectives pour construire ensemble l'avenir de cette ville pour notre bien être à tous ?

Groupe UMP - non-inscrits

Lors du discours de la cérémonie des vœux, il est d'usage que la municipalité mette en avant les habitants méritants de la commune ainsi que ses projets réalisés ou à venir. Seul le second point a été abordé devant les invités, mais deux flèches ont été lancées contre le gouvernement.

La première sur la réforme de la taxe professionnelle qui pourrait dès cette année voir notre commune menacée par une perte de ces recettes. Par leurs travaux les députés et les sénateurs ont indiqués que cela ne sera pas le cas.

La seconde en annonçant la délocalisation de la Clio IV en Turquie alors que le Président de l'entreprise a indiqué «que Renault maintiendra l'emploi et l'activité du site de Flins et y continuera la production de véhicules à combustion, tout en développant la production de véhicules électriques ».

Une fois de plus les élus communistes de notre ville propagent des informations à des fins de propagande électorale.

Pourquoi plutôt ne pas annoncer de vraies informations, par exemple que le siège de l'Humanité a été racheté par l'Etat ce qui sauve de la faillite l'organe de presse du Parti Communiste Français. En ce 16 janvier 2010, nous avons une pensée pour les événements dus au tremblement de terre en Haïti et nous transmettons un message de solidarité à la communauté haïtienne de notre ville.

Eric Darru

Photographies : Sadrri Derradji, Claire Noury-Diarra, Erwann Quéré et DR.



Jours blancs Pour la deuxième année consécutive, l'hiver se rappelle à notre bon souvenir et la neige, en quantité, n'a pas manqué, et continue régulièrement, de l'accompagner.



Totems Le totem, chez les indiens Algonquins, devait établir un lien entre la nature et l'homme. A l'école Jules-Verne, les enfants se sont inspirés de cette culture pour réaliser le leur. Chaque enfant devait lui donner sa couleur préférée, un symbole pour évoquer son année et son mois de naissance et lui associer un élément végétal.



Visite en marchant Stéphane Peu, président de Plaine Commune Habitat, Carinne Juste, le maire, et Jean-Michel Milliez, 1^{er} maire adjoint chargé du logement, ont procédé à une «Visite en marchant» des logements de Plaine Commune Habitat.



Chansons, danses et gourmandises Près de 250 villetaneusiens retraités se sont retrouvés début décembre à l'école Anne Frank pour le traditionnel goûter de fin d'année. Disco, tango, valse... un joli moment organisé par le Pôle seniors.



Chanter ses droits à Bobigny Pour clôturer le concours des Francas au Conseil général à Bobigny, des enfants des centres de loisirs ont chanté devant 300 personnes leur chanson créée à l'occasion du 20^e anniversaire de la Convention Internationale des Droits de l'Enfant.



Cérémonie Lauréats : nouvelle formule Cette année, la cérémonie des lauréats a pris la forme d'un dîner pour favoriser les échanges entre les participants mais aussi avec les élus et les services municipaux.



Nommer les sons L'artiste ingénieur et accousticien Kerwin Rolland continue sa résidence autour des «sons». En février, il est allé à la rencontre des écoliers (ici des élèves de l'école Jules-Verne) pour recenser avec eux l'ensemble des sons qui peuplent leur quotidien.



VinyleTaneuse ! Le passé musical et industriel de Villeteuse seront à l'origine de multiples initiatives jusqu'au mois de novembre 2010 (cafés musicaux, concerts, rencontres... et a débuté début février avec une grande exposition à la mairie sur l'histoire du disque et du son.

Vacances couleurs «jeunes» !



Musiques, réflexes et jugeotte étaient au programme des vacances organisées par le centre de loisirs ados. Côté musique avec l'atelier Viva Utopia animé par des musiciens professionnels de l'association Pulsart qui a permis à un groupe d'ados de créer leur propre morceaux de musique. Côté jugeotte, rien de mieux que des séances de bricolage pour guider ses mains avec son esprit et réaliser une petite embarcation à moteur ! Côté réflexes : d'abord une découverte du rugby, ensuite une après midi «jeux vidéos» projetés sur grand écran !



Services municipaux

Ouverture des services municipaux du lundi au vendredi de 8h30 à 12 h et de 13h30 à 17 h. Tél. 01 49 40 76 00

jeunes de 16 à 25 ans, rue Marie-Madeleine Pichondu lundi au vendredi. Rendez-vous au 01 58 34 90 64

La CAF vous reçoit au Centre socioculturel

L'assistante sociale de la CAF reçoit sur rendez-vous le mercredi matin (prise d'effet le 10 mars). Pour prendre rendez-vous, il faut appeler au 01 48 26 42 97

Vos élus à votre écoute

• Carinne Juste, **maire**, reçoit tous les 3^{ème} vendredi du mois de 17h à 18h30 sur rendez-vous.

• les **adjoints au maire** reçoivent sur rendez-vous (contacter le secrétariat des élus, au 01 49 40 76 17).

• Patrick Braouezec, **député**, reçoit le 3^{ème} mercredi du mois sur rendez-vous (téléphoner au secrétariat des élus, au 01 49 40 76 00).

• Michel Fourcade, **Conseiller général** du canton de Pierrefitte, reçoit le 2^{ème} mercredi du mois de 17h à 18h (sur rendez-vous au 01 72 09 33 43 ou au 06 83 22 33 27).

Permanences en mairie

• **Point Infos Energie** Vous souhaitez comprendre et diminuer vos dépenses d'eau, d'électricité et de chauffage. Tous les mois, des professionnels répondent à vos questions à l'hôtel de ville. Informations et conseils gratuits sur rendez-vous au 01 49 40 76 02.

• **Programme Réussite Educative** : le jeudi de 17h à 19h. Informations au 01 49 40 76 00.

• **Avocat conseil** : le premier mardi du mois, de 18 h à 19 h.

• **Conseiller juridique**

Les permanences des services état-civil, le logement, CCAS, culture, enfance, enseignement-restauration le vendredi de 17h à 19h et le samedi de 9h à 12h .

Bibliothèques

La médiathèque Jean-Renaudie (01 48 21 79 99) est ouverte le mardi et jeudi de 16h à 19h, le mercredi et le samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h, le vendredi de 14h à 18h.

Centre nautique

le **mardi** de 12 h à 13h15 et de 17h à 19h le **mercredi** de 12h à 18h le **jeudi** de 12 h à 13h15 et de 16h30 à 19h30 le **vendredi** de 12 h à 13h15 et de 16h30 à 21h le **samedi** de 10h à 12h30 et de 14h à 19h le **dimanche** de 8h30 à 13h . Tél. 01 48 22 60 30.

La Maison de l'Emploi

Informations, orientation, aide dans les démarches de recherche d'emploi ou de formation, accompagnement des bénéficiaires du RSA :

du **lundi au jeudi** de 9 h à 12 h et de 13h30 à 16h et le vendredi de 9h à 12h.

13 et 15 bis place de l'Hôtel-de-Ville. Tél. : 01 55 83 42 80.

• **La Mission intercommunale pour l'insertion des jeunes** accueillent les



État civil

Naissances

■ Elliyah Mackitta ■ Kenji Belin ■ Abdallah Guedaya ■ Matheo Tomquin ■ Rayan Bellila ■ Lindsay Fortunato ■ Léna Bekli ■ Yanis Moré ■ Ziyed Essanoubri ■ Dwayne Thibaut ■ Khadija Gary ■ Elsa-Line Kamenan Bossoma ■ Kylian Fernando v Samuel Elegamandji ■ Safiatou Marega ■ Maya Soumaré ■ Abdramane Soukouna ■ Kétsia Kasongo-Wanet ■ Ibrahim Coulibaly ■ Mohamed Damak ■ Ines Bourahla ■ Moussa Sissoko ■ Nordine Bougaf ■ Rayan Mazeghrane ■ Anya Senoussi ■ Kadidiatou Tounkara ■ Nour Omar Ali Abdou ■ Yashica Irvikkumar ■ Kenza Quadry ■ Jeremie Mafueni ■ Yacine Laarif--Bah ■ Emy Nafion--Negrobar ■ Jenna Behloul ■ Ayman Abdoulhamid ■ Hamza Boudafra ■

Mariages

■ Jonathan Ben Ghazi avec Samantha Bahadoor, le 26/11 ■

Décès

■ Anne Salamandra veuve Baldo, le 23/11 ■ Maria Valentine De Sousa Lopes, le 30/11 ■ Jean Bouzar, le 29/11 ■ Jean Gouault, le 01/12 ■ Abdelkader Boukarara, le 7/12 ■ Ginette Lefuel veuve Monceau, le 09/12 ■

(accès au droit) : tous les jeudis de 15 h 30 à 18 h 30.

• **Notaire** : chaque deuxième lundi du mois sur rendez-vous pris au 01 49 71 35 15

• **Interprètes -écrivains publics** : le mardi de 9h à 12h pour les langues d'Afrique noire ; le vendredi de 14h à 17h pour les langues du Maghreb.

Commissariat et unité de police de proximité

Pour les appels urgents, composez le 17. Pour les appels administratifs, les plaintes, les signalements, la police de proximité est ouverte du **mardi au jeudi**, de 12h30 à 17h30, et le **vendredi**, de 12h à 20h au

19-21, rue Marie-Madeleine-le-Pichon, tél. : 01 49 71 16 30.

En dehors de ces horaires, vous pouvez joindre le commissariat d'Epinay : 01 49 40 17 00.

Permanence SOS femmes 93

Prendre rendez-vous au 01 48 48 62 27 pour être reçue les 1^{er} et 3^e mardis du mois.

Aide aux victimes

Permanence téléphonique gratuite par des **avocats** pour toute les victimes d'agression, de vol, d'escroquerie, de violence. tél : 01 48 96 20 96

Permanence également ouverte à la Maison de la justice et du droit d'Epinay le **lundi** de 13 h à 17 h. Rendez-vous au 01 48 23 22 27. ■

Santé

Point d'accueil prévention santé (Paps)

Consultations du Paps sur rendez-vous au 8, rue de l'Hôtel-de-Ville ou par téléphone, au 01 49 40 76 34.

> Prélèvements

Les lundi, mardi et jeudi de 8h30 à 11h, les mercredi et vendredi de 7h45 à 11h, avec ou sans rendez-vous.

> Vaccinations

Une séance de vaccinations par mois gratuite et ouverte à tous. Prendre rendez-vous au 01 49 40 76 34.

> Planning familial

Contraception, dépistage, maladies sexuellement transmissibles, sida... Consultations gratuites assurées par le docteur Nathalie Candiolo le **lundi** de 14h à 17h ■



URGENCES

PHARMACIES

28 février 2010

Pharmacie du Marché 59 rue de Paris à Epinay-sur-Seine 7 mars 2010

Pharmacie Felimon 70 avenue d'Enghien à Epinay-sur-Seine 14 mars 2010

Pharmacie Grandmougin et Saiz 48 rue Félix-Merlin à Epinay-sur-Seine 21 mars 2010

Pharmacie de l'Hôtel de ville 46 rue Roger-Salengro à Villetaneuse 28 mars 2010

Grande pharmacie commerciale 42 avenue Paul-Vaillant-Couturier à Stains 4 avril 2010

Pharmacie Nguyen 46 avenue Nungesser et Coli à Pierrefitte-sur-Seine 5 avril 2010

Pharmacie Touati 29 avenue Aristide-Briand à Stains 11 avril 2010

Pharmacie Benichou 62 Route de Saint-Leu à Villetaneuse 18 avril 2010

Pharmacie centrale à Epicentre, 12 rue de Paris à Epinay-sur-Seine

DENTISTES

Les gardes sont assurées les dimanches et jours fériés par le Conseil de l'ordre des chirurgiens-dentistes de la Seine-Saint-Denis, tél. : 01 42 61 12 00.

AMBULANCES

• **Numéro vert** : 0 800 28 05 28.

• **Ambulances AA** : 85, rue de Paris à Pierrefitte, tél. : 01 48 27 51 05.

• **Ambulances de Saint-Denis** : 115, avenue Lénine à Saint-Denis, tél. : 01 48 26 22 22.

Elections régionales : suivez le guide !



Les élections se dérouleront les dimanches 14 et 21 mars 2010. Les bureaux de vote seront ouverts de 8 heures à 20 heures.

L'élection régionale en France permet d'élire les conseillers régionaux qui siègent au conseil régional pour un mandat, en principe, de six ans. Les citoyens élisent les conseillers régionaux au scrutin de liste à deux tours. L'assemblée ainsi élue, élit un président. La région Ile-de-France compte huit départements et les électeurs auront à

élire 209 conseillers (29 pour la Seine Saint-Denis).

Quel est le rôle du Conseil Régional ?

Transports, environnement, culture : conformément aux lois de décentralisation, la Région intervient dans de nombreux domaines de la vie quotidienne. En Ile de France par exemple, la Région met

en application le Schéma directeur régional de l'Ile-de-France (SDRIF) et finance les principaux projets d'amélioration du réseau de transports en commun d'Ile-de-France. La Région assure la construction, la rénovation, l'entretien et le fonctionnement des lycées. La région joue également un rôle important dans le domaine de la formation

et du développement économique. ■

Photo : Erwann Quéré

Contacts

Service Etat civil- Affaires générales - Elections
1er étage de la mairie
1, place de l'Hôtel de ville
93430 Villetaneuse
Tél : 0149 40 76 01

et www.mairie-villetaneuse.fr

José Juste

A l'heure où nous imprimons, nous apprenons le décès de José Juste. La municipalité s'associe à la tristesse de sa famille et de tous ceux, nombreux, qui ont eu la chance d'œuvrer à ses côtés. Militant syndical et politique, José Juste a exercé des responsabilités en Gironde puis au niveau national. Conseiller municipal et maire adjoint à Villetaneuse de 1977 à 1995, José Juste a marqué la vie locale. Beaucoup garderont de lui le souvenir d'un homme de conviction, droit et d'une profonde sincérité, il a toujours consacré sa vie aux autres. ■



BATIMENT
 courants forts & courants faibles
 Industriel, tertiaire, pavillons et logements
 Chauffage électrique
 Protections intrusion et incendie
 Réseaux téléphonique et informatique

**ECLAIRAGE PUBLIC
 & SIGNALISATION TRICOLEURE**
 Entretien et maintenance
 Travaux neufs
 Illuminations



5, rue Gaspard Monge - Z.I. 93430 Villetaneuse - Tél : 01 49 71 30 80
 Fax : 01 49 71 30 90 - E-mail : directionpaillard@forclum.eiffage.fr

Propriétaires, locataires retraités,
 vous devez faire des travaux
 dans votre logement ?

**Des aides publiques existent
 pour payer vos travaux**

Contactez notre association

01 49 88 46 80

www.pactarim.com



Annoncez-vous dans

**Villetaneuse
 informations**

Diffusé chez tous vos clients résidentiels ou professionnels,
 distribué dans toutes les boîtes aux lettres

**médias
 & PUBLICITE**

Tél : 01 49 46 29 46

mpublicite@groupemedias.com

www.groupemedias.com



R o u g n o n

- **Génie Climatique**
- **Multiservice**
- **Multitechnique**

climatisation
 chauffage
 électricité
 grandes cuisines
 couverture
 plomberie
 fonderie
 multitechnique
 multiservice
 travaux
 maintenance
 télésurveillance
 dépannage 24h/24



- nos entreprises*
- **Rougnon**
 - **Ravier Ruffin**
 - **Disdero**
 - **Ecomélec**
 - **EGEIM**
 - **Bergamaschi**
 - **Landy-Clim-Froid**
 - **CPCG**

Installer et Préserver l'excellence



16 bis, rue Grange-Dame-Rose - Z.I. de Vélizy - B.P. 89 - 78143 Vélizy Cedex

Tél. : 01 34 63 10 00 - Fax : 01 39 46 53 40

E.mail : Contact@rougnon.fr - Site Internet : www.rougnon.fr